

Egyre nagyobb azon vállalkozások száma, – különösen igaz ez a pénzügyi szektor vállalkozásaira – amelyek már most is fióktelepként végzik magyarországi tevékenységüket, vagy éppen a fiókteleppé alakulást fontolgatják.

An increasing number of companies, especially in the financial sector, carry out their activities in Hungary through a Hungarian branch or are considering continuing their operation as a branch.

Fióktelepek nyeresége – Fókuszban a pénzügyi szektor

Profits attributable to branches – Focus on the financial sector

Contacts:

Russell W. Lambert
Partner, Service Line Leader
E-mail: russell.w.lambert@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9223

Gabriella Erdős
Partner
E-mail: gabriella.erdos@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9130

Paul Grocott
Partner
E-mail: paul.grocott@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9260

Tamás Lőcsei
Partner
E-mail: tamas.locsei@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9358

János Kelemen
Partner
E-mail: janos.kelemen@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9310

Zaid Sethi
Partner
E-mail: zaid.sethi@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9289

Zsolt Szelecki
Partner
E-mail: zsolt.szelecki@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9733

PricewaterhouseCoopers Kft.
Wesselényi utca 16, Budapest, H-1077
Tel: + 36 1 461 9100
www.pwc.com/hu

This Tax & Legal Alert is produced by PricewaterhouseCoopers' tax department in co-operation with Réti, Antall & Madl Landwell, a Law Firm associated with PricewaterhouseCoopers.

Réti, Antall & Madl Landwell Law Firm
Wesselényi utca 16/A, Budapest, H-1077
Tel: + 36 1 461 9888
www.landwellglobal.com/hu

Egyre nagyobb azon vállalkozások száma, – különösen igaz ez a pénzügyi szektor vállalkozásaira – amelyek már most is fióktelepként végzik magyarországi tevékenységüket, vagy éppen a fiókteleppé alakulást fontolgatják. E körben ráadásul jelentős gazdasági erővel bíró szereplők is képviseltetik magukat, a fióktelepként való működés tehát koránt sem méretfüggő.

Ebből adódik, hogy mind adózói, mind költségvetési/adóhatósági szempontból növekvő jelentőséggel bír, hogy a fióktelepeknél a megfelelő gazdálkodási eredmény illetve társasági adóalap kerül-e kimutatásra?

Tradicionalisan, a telephelynek, így a fióktelepnek betudható nyereség kérdésével az OECD Modellegyezmény („Modellegyezmény”) 7. cikkelye valamint a Modellegyezményhez fűzött kommentár („Kommentár”) foglalkozott. Felismerve ezek gyakorlati alkalmazása során felmerülő problémákat azonban, az OECD a 2008-ban kiadott a Telephelyeknek Betudható Nyereségről szóló Jelentésében („Jelentés”), számos ponton módosítást irányzott elő, valamint maga a Jelentés is érdembeli iránymutatásokat hozott. A 2008-as évtől tehát már nem elegendő figyelemmel lenni pusztán a Modellegyezményre és Kommentárjára, hanem figyelembe kell venni a Jelentésben foglaltakat, valamint az OECD Transzferár Irányelveket is.

A jelenleg alkalmazandó Modellegyezményt és Kommentárját, valamint a Jelentés aktuális verzióját 2010. július 22-én fogadta el az OECD Tanácsa, párhuzamosan a frissített Transzferár Irányelvekkel.

An increasing number of companies, especially in the financial sector, carry out their activities in Hungary through a Hungarian branch or are considering continuing their operation as a branch. They include larger companies, which shows that the option is not limited to small enterprises.

It is therefore increasingly important, both for the taxpayers and for budgetary reasons, to correctly determine the profits realised by branches and their income tax base.

Article 7 of the OECD Model Tax Convention on Income and on Capital (“the Model Convention”) and its Commentary deal with the attribution of profits to permanent establishments (including branches). After recognising the problems encountered in the application of these rules, the OECD proposed several changes and a new set of guidelines in its 2008 Report on the Attribution of Profits to Permanent Establishments (“the Report”). Therefore, since 2008, the Report and OECD’s Transfer Pricing Guidelines should also be taken into consideration, in addition to the Model Convention and the Commentary.

The OECD Council adopted the current Model Convention and its Commentaries, as well as the latest version of the Report on 22 July 2010, together with the revised Transfer Pricing Guidelines.

The Report is of particular relevance for the PEs (branches) of enterprises in the financial sector, including banks, insurance companies,

A Jelentés különös relevanciával bír a pénzügyi szektor fióktelepként működő képviselőire, a bankokra, biztosítókra, valamint egyéb, pénzügyi instrumentumok nemzetközi kereskedelmét bonyolító állandó telephelyekre, hiszen részletes szabályokat fogalmaz meg arra nézve, hogy hogyan kell e telephelyek társasági adóköteles jövedelmét megállapítani.

Tekintettel arra, hogy a piaci szereplők növekvő hányada folytatja tevékenységét fióktelepként, vélhetően az adóhatóság is egyre szigorodó, a Jelentésre támaszkodó vizsgálatokat fog folytatni a jövőben, akár részletes funkcionális elemzésbe is bocsátkozva.

Az Jelentés négy fő részből áll, amelyből kettő kifejezetten a bankok és biztosítók sajátosságait tárgyalja.

Az **I. rész** szektor-semleges, általános érvényű iránymutatást nyújt a telephelyeknek betudható jövedelem meghatározására, és bevezeti a két elemből álló ún. „elfogadott OECD megközelítés” („authorised OECD approach”) fogalmát, mely szerint (i) a telephelyet úgy kell tekinteni, mintha az egy önálló vállalkozás („separate and independent enterprise”) lenne valamint (ii) a telephelynek betudható jövedelmet a Transzferár Irányelvek szokásos piaci ár elve alapján kell meghatározni. A **II. rész** már specifikusan a bankok telephelyének betudható nyereség megállapításának sajátosságait tárgyalja, és alkalmazva az „elfogadott OECD megközelítést” kitér többek között például a kockázattalállás feltérképezésének fontosságára, módszerére vagy a telephelyhez a nyereség szempontjából hozzárendelendő „dotációs” tőke („free capital”) megállapítására is. A **III. rész** vizsgálja a pénzügyi instrumentumok nemzetközi kereskedelmét bonyolító telephelyek nyereségének megállapítását, míg a **IV. rész** foglalkozik kifejezetten a biztosító társaságok telephelyeire vonatkozó sajátosságokkal, így például a viszontbiztosítások mindig aktuális kérdéskörével.

Érdeklí, hogy e szabályok hogyan hathatnak az Ön társaságára? A témáról bővebben a 2011. május 4-én a Gellért Hotelben megrendezésre kerülő FS Konferenciánkon hallhat számos más, a pénzügyi szektort aktuálisan foglalkoztató kérdés mellett! Várjuk szeretettel!

Érdeklődését, kérjük, jelezze Fülek Ági (agi.fuleky@hu.pwc.com, +36 1 461 9309) kollégánk felé!

and other enterprises that carry out global trading in financial instruments. This is due to the fact that it provides detailed guidance on the principles for determining the corporate taxable profits attributable to such permanent establishments.

Considering the increasing proportion of market players operating as branches, the tax authority is expected to carry out more rigorous audits on the basis of the Report in the future, including detailed functional analyses.

The Report includes four Parts, two of which deal specifically with banks and insurance companies.

Part I sets out general considerations for attributing profits to permanent establishments, regardless of the business sector in which they operate. It describes the two-step “authorised OECD approach” in which the permanent establishment, in the first step, is to be treated as a separate and independent enterprise. In the second step, the profits of the permanent establishment are determined by applying by analogy the Transfer Pricing Guidelines’ arm’s-length principle. **Part II** describes the application of the approach to the permanent establishments of banks, including for instance the significance of attributing risks, functions and free capital to the PE. **Part III** addresses the situation of permanent establishments of enterprises that carry out global trading in financial instruments. Finally, **Part IV** deals with the application of the approach to permanent establishments of insurance companies, covering for example the field of reinsurance, amongst other insurance-specific topics.

If you are interested in how these issues may affect your business, or wish to learn more about other hot topics in the financial sector today, we are pleased to invite you to our FS conference on 4 May 2011 at the Hotel Gellért. We look forward to seeing you there.

To register for the conference, please contact our colleague Ági Fülek (e-mail: agi.fuleky@hu.pwc.com, phone: +36 1 461 9309).

* * *

* * *

Amennyiben a fióktelepnek betudható nyereség kérdésével kapcsolatosan bővebb tájékoztatást szeretne, kérjük, forduljon dr. Kelemen Jánoshoz (tel.: +36 1 461 9310, e-mail: janos.kelemen@hu.pwc.com), Rösner András (tel.: +36 1 461 9825, e-mail: andras.rosner@hu.pwc.com) vagy Kovarik Mártonhoz (tel.: +36 1 461 9604, e-mail: marton.kovarik@hu.pwc.com), illetve a szokásos kapcsolattartó partneréhez.

If you require additional information on profits attributable to branches, please contact Dr. János Kelemen (phone: +36 1 461 9310, e-mail: janos.kelemen@hu.pwc.com), András Rösner (phone: +36 1 461 9825, e-mail: andras.rosner@hu.pwc.com), Márton Kovarik (phone: +36 1 461 9604, e-mail: marton.kovarik@hu.pwc.com) or your usual relationship partner.

Tax & Legal Alert

Hungary • Issue 446 • 18 April 2011

Legal Disclaimer: This publication has been prepared for general guidance on matters of interest only, and does not constitute professional advice. You should not act upon the information contained in this publication without obtaining specific professional advice. No representation or warranty (express or implied) is given as to the accuracy or completeness of the information contained in this publication, and, to the extent permitted by law, PricewaterhouseCoopers Kft. and Réti, Antall & Madl Landwell Law Firm, its members, employees and agents do not accept or assume any liability, responsibility or duty of care for any consequences of you or anyone else acting, or refraining to act, in reliance on the information contained in this publication or for any decision based on it.

If you no longer wish to receive Tax & Legal Alert, please write to the following e-mail address: tax.alert@hu.pwc.com

© 2011 PricewaterhouseCoopers Kft. All rights reserved. In this document, "PwC" refers to PricewaterhouseCoopers Kft., which is a member firm of PricewaterhouseCoopers International Limited, each member firm of which is a separate legal entity.

